

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
«АКАДЕМИЯ УПРАВЛЕНИЯ ГОРОДСКОЙ СРЕДОЙ, ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВА И ПЕЧАТИ»

РАССМОТРЕНО

На заседании

Педагогического совета

Протокол № 5

от «05» июля 2018 г.



УТВЕРЖДАЮ

Директор СПб ГБПОУ

А.М. Кривоносов

«31» августа 2018г.

А.М. Кривоносов

«31» августа 2018г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

для специальности среднего профессионального образования

08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений

заочная форма обучения

Санкт-Петербург  
2018 г.



# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

## 1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК10. - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

## 1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 1-07, ОК 9-11	<ul style="list-style-type: none"><li>- понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы;</li><li>- понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы;</li><li>- осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;</li><li>- осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности;</li><li>- строить простые высказывания о себе и своей профессии деятельности;</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности;</li><li>- основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;</li><li>- лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к</li></ul>

ПК 3.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий;</li> <li>- выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы;</li> <li>- разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений.</li> <li>- письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей</li> </ul>	<p>описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p> <p>- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.</p>
--------	--	---

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
<b>Объем образовательной программы</b>	180
в том числе:	
практические занятия	18
Самостоятельная работа <sup>1</sup>	162
<b>Промежуточная аттестация дифференцированные зачеты</b>	3

<sup>1</sup>Самостоятельная работа в рамках образовательной программы планируется образовательной организацией с соответствии с требованиями ФГОС СПО в пределах объема учебной дисциплины в количестве часов, необходимом для выполнения заданий самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных тематическим планом и содержанием учебной дисциплины.

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формирование которых способствует элементу программы
<b>Раздел 1. Иностранный язык в общении</b>			
<b>Тема 1.1. Мой колледж. Моя профессия.</b>	<b>Содержание учебного материала</b> В том числе, практических занятий и лабораторных работ <b>Практическое занятие №1.</b> История развития строительства. Первые постройки. Современные тенденции в развитии строительного производства. <b>Самостоятельная работа обучающихся</b> СР№1. Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»	21 1 1 20	ОК 01-06,09-10
<b>Раздел 2. Профессиональный иностранный язык</b>			
<b>Тема 2.1. Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации</b>	<b>Содержание учебного материала</b> В том числе, практических занятий и лабораторных работ <b>Практическое занятие №2</b> Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы. Научно-технические стили русского и английского языков <b>Самостоятельная работа обучающихся</b> СР№1 Перевод инструкций при работе на строительной площадке.	21 1 1 20	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
<b>Тема 2.2. Виды, свойства и функции современных строительных материалов, изделий и конструкций</b>	<b>Содержание учебного материала</b> В том числе, практических занятий и лабораторных работ <b>Практическое занятие №3.</b> Строительные материалы, их свойства и функции. Натуральные строительные материалы. Древесина. Свойства. Детали из дерева, преимущества и недостатки <b>Практическое занятие №4</b> Искусственные строительные материалы. Композитные материалы. Стекло. Металлы. Свойства металлов. Кирпич. Керамика. Бетон.	24 4 2 2	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3

	Самостоятельная работа обучающихся Подготовить презентацию по теме «Строительные материалы»	20	
Тема 2.3. Части здания	Содержание учебного материала	22	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	2	
	Практическое занятие №5 Части здания. Фундамент. Крыша. Потолок. Балки. Стены. Перекрытия. Окна. Пол.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.	20	
Тема 2.4. Оборудование строительной площадки, строительная техника	Содержание учебного материала	22	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	2	
	Практическое занятие №6. На строительной площадке. Оборудование стройплощадки. Строительные леса. Группы строительных машин. Техника безопасности при работе на стройплощадке.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Перевод текста по профессиональной тематике	20	
Тема 2.5. Здание, типы зданий	Содержание учебного материала	24	ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	4	
	Практическое занятие №7. Архитектура зданий. Здания и требования к ним. Конструкции и типы гражданских зданий. Способы строительства.	2	
	Практическое занятие №8. Архитектура зданий. Здания и требования к ним. Конструкции и виды промышленных зданий. Способы строительства.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Перевод текста по профессиональной тематике	20	
<b>Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения</b>			
Тема 3.1 Деловая переписка,	Содержание учебного материала	6	ОК 01-06,09-11 ПК 3.3
	Самостоятельная работа обучающихся	6	

переговоры	Подготовить презентацию «Правила делового общения».		
Тема 3.2	Содержание учебного материала	7	ОК 01-06,09-11
Карьера, устройство на работу	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	1	ПК 3.3
	Практическое занятие №9		
	Устройство на работу. Документы. Написание заявления. Заполнение анкеты. Собеседование.	1	
	Самостоятельная работа обучающихся		
	Работа с деловыми бумагами. Написание резюме.	6	
Самостоятельная работа обучающихся:		30	
Домашние контрольные работы			
Самостоятельная работа		162	
Промежуточная аттестация: дифференцированные зачеты		3	
Практические занятия		15	
Всего		180	

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет иностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК либо ноутбуком с лицензионным ПО,

- рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья)
- доска (меловая или маркерная)
- подставка под магнитофон и проигрыватель;
- секционные шкафы для хранения наглядных пособий и ТСО
- компьютер
- лингафонные установки

Технические средства обучения:

- телевизор, либо мультимедийный проектор с экраном, либо интерактивная доска,
- звуковое оборудование (колонки, наушники, микрофон)
- проигрыватели (DVD-проигрыватель, телевизор, магнитофон или компьютер)

#### 3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемых для использования в образовательном процессе

### 3.2.1. Печатные издания

Основные источники:

Голубев А.П. Английский язык для всех специальностей: учебник / А.П.Голубев, И.Б.Смирнова.—Москва: КноРус, 2019, Для СПО –274с.-50экз.Голубев А.П.

Ивянская И.С. Английский язык для архитекторов: учебник / И.С.Ивянская. – 2-е изд., перераб. и доп. –М. : КУРС: ИНФРА-М, 2018. –400с. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/php>

### 3.2.2. Электронные издания (электронные ресурсы)

1. Macmillanenglish [электронный ресурс], режим доступа : [www.macmillanenglish.com](http://www.macmillanenglish.com).
2. LEARNINGENGLISH, [электронный ресурс], режим доступа: [www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish)
3. BritishCouncil , [электронный ресурс], режим доступа: [www.britishcouncil.org](http://www.britishcouncil.org)
4. Handouts Online, [электронный ресурс], режим доступа: [www.handoutsonline.com](http://www.handoutsonline.com)  
[www.english-to-go.com](http://www.english-to-go.com) (for teachers and students)
5. BBC - Video Nation – Christmas, [электронный ресурс], режим доступа: [www.bbc.co.uk/videonation](http://www.bbc.co.uk/videonation) (authentic video clips on a variety of topics)

### 3.2.3. Дополнительные источники

1. Карпова Т.А. English for colleges = Английский язык для колледжей: учебное пособие / Т.А.Карпова. –Москва: КноРус, 2019, --288с. – Режим доступа: <http://www/book.ru>. Для СПО.
2. Карпова Т.А. English for colleges = Английский язык для колледжей: практикум: учебно-практическое пособие / Т.А.Карпова.,А.С.Восковская, М.В.Мельничук–Москва: КноРус, 2017, --286с. – Режим доступа: <http://www/book.ru>. Для СПО.
3. Маньковская З.В. Английский язык: учебное пособие/ З.В.Маньковская --- М.: Инфра-М, 2018.—200с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/php>. Для СПО
4. Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: учебное пособие. /З.В.Маньковская --- М.: НИЦ Инфра-М, 2019.— 223с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/php>. Для СПО



#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
<b>Знания:</b> правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы	Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка	Оценка решений ситуационных задач Оценка
основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика)	Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур	практических работ Устный опрос Экспертная оценка по результатам
лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности	Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику	наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины.
особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности	Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации	Анализ результатов самостоятельных работ.
<b>Умения:</b> понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые)	Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы	
понимать тексты на базовые профессиональные темы	Понимает содержание текста, демонстрирует владение	

	лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста	
участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы	Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы	
строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые)	Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий	
писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы	Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику	
письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей	Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста	